



NOTICES TO MARINERS

Issue No.45(Total No.631)

Notice No.1357-1396

11 November 2013

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)22 58873119	Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)21 65806386	Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)20 34084083	Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn	
China Hydrography Website:	Web: www.hydro.gov.cn	

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	21117	MAIN FAIRWAY OF QINHUANGDAO PORT	1:15000	2013 年 10 月第 1 版	
2	01105	XIUYING PORT	1:10000	2013 年 10 月第 3 版	

Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	21117	QINHUANGDAO PORT	1:15000	2009 年 12 月第 1 版	
2	01105	XIUYING PORT	1:10000	2012 年 11 月第 2 版	

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Huludao Port	(1374)
	Qinhuangdao Port	(1375)
	Tangshan Port	(1376)
	Tianjin Port	(1377)
	Qikou Beach	(1378),(1379)
	Huanghua Port	(1357),(1358)
	Dongying Port	(1359),(1380)
Yellow Sea	Qingdao Port	(1381)
East China Sea	Lvsì Port	(1360)
	Changjiangkou	(1361),(1362),(1382), (1383),(1384)
	Zhoushan Islands	(1363),(1364),(1385), (1386)
	Taizhou Bay	(1365),(1366)
	Yueqing Bay	(1367),(1387)
	Wenzhou Port	(1368)
	Aojiangkou	(1388)
	Songxia Port	(1369),(1370)
	North Haitan Strait	(1371)
Taiwan Strait	Meizhou Gulf	(1389)
	Xiamen Port	(1390)
South China Sea	Shenzhen Port	(1391)
	Zhujiangkou	(1392)
	Zhujiang	(1393)
	Donghai Island	(1372)

	Qiongzhou Strait	(1394)
	Hainan Island	(1396)
Beibu Gulf	Tieshan Port	(1395)
	Leizhou Peninsula	(1373)



2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
14101		1374
21117		1375
22122		1376
23001		1378,1379
23111		1377
24101	1358	1378,1379
24112	1357,1358	
30801	1359	1380
36123		1381
36126		1381
43001	1360	
43231	1360	
43332		1382
43371	1360	1383
44001	1361,1362	
44125	1361	
44126	1361	
44134	1361	
44173	1362	1384
44174	1361	1383
52135	1363	
53001	1363,1364	
53132	1364	1385,1386
54001	1365,1366	
54002	1367	
54232	1365	
55001		1388
55123	1368	
55251	1367	1387
60401	1371	
60403	1369,1370	
62002	1371	
64111		1389
65112		1390
2308	1360,1364	
2309	1365	

Notices to Mariners

1357. Bohai Sea – Huanghua Port – Buoyage

Move the light-buoy in the following position and amend the characteristic:

Former Position	New Position	Characteristic
(1) 38°20'05".8N, 117°54'09".5E	38°20'03".0N, 117°54'04".0E	(45)  闪(2)绿 6s
(2) 38°19'52".4N, 117°53'49".6E	38°19'59".1N, 117°53'43".1E	(47)  闪绿 4s
Chart 24112[2013-1224]		
Source Beihai Aids 035/2013		

1358. Bohai Sea – Huanghua Port – Buoyage

Move the light-buoy in the following position to new position:

Name	Former Position	New Position
(1) 黄骅港 49 号灯浮标	38°19'46".0N, 117°53'27".4E	38°20'02".7N, 117°53'10".1E
(2) 黄骅港 51 号灯浮标	38°19'41".7N, 117°52'42".6E	38°20'06".6N, 117°52'33".8E
(3) 黄骅港 53 号灯浮标	38°19'33".5N, 117°52'30".4E	38°19'53".7N, 117°52'14".5E
(4) 黄骅港 55 号灯浮标	38°19'25".3N, 117°52'18".1E	38°19'40".7N, 117°51'55".2E
Chart 24101(2)[2013-1291] 24112(1)[2013-1357]		
Source Beihai Aids 035/2013		

1359. Bohai Sea – Dongying Port – Lightbeacon

Insert the lightbeacon named "东营港四突堤 9 号泊位灯桩" in position 38°05'58".5N, 118°58'40".8E, characteristic: "★明暗 6s11m5M".

Chart 30801[2013-1058]
Source Beihai Aids 034/2013

1360. East China Sea – Lvsì Port – V-AIS


Insert the V-AIS named "JY 88 WRECK" in position 31°51'47".0N, 122°15'09".2E, characteristic: " V-AIS".

Chart 43001[2013-938] 43231[2013-] 43371[2013-1019] 2308[2013-1327]
Source Shanghai Aids 021&022/2013






1361. East China Sea – Changjiangkou – Buoyage

Move the light-buoy in the following position to new position:

Name	Former Position	New Position
(1)303 号灯浮标	31°21'23".3N,121°42'50".0E	31°21'20".0N,121°42'48".0E
(2)304 号灯浮标	31°21'58".3N,121°41'56".0E	31°21'52".0N,121°41'51".0E
(3)204 号灯浮标	31°30'26".4N,121°30'03".0E	31°30'30".0N,121°29'38".0E
(4)H10 号灯浮标	31°31'00".0N,121°28'51".0E	31°30'56".0N,121°30'46".0E
(5)H11 号灯浮标	31°32'05".0N,121°29'48".0E	31°32'00".0N,121°31'38".0E
Chart	44001(3~5)[2013-1326](1 with chart unchanged) 44125(1,2)[2013-] 44126(3~5)[2013-1292] 44134(3~5)[2013-1292] 44174[2013-1292]	
Source	Shanghai Aids 021/2013	

1362.East China Sea – Changjiangkou – V-AIS

Delete the V-AIS in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)SHU XING 1 CHEN AIS 虚拟航标	31°15'54".2N,122°30'13".3E	 V-AIS
(2)JIN1 AIS 虚拟航标	31°17'40".8N,122°28'08".2E	 V-AIS
(3)JIN2 AIS 虚拟航标	31°17'40".8N,122°32'18".7E	 V-AIS
(4)JIN3 AIS 虚拟航标	31°14'09".2N,122°28'08".2E	 V-AIS
(5)JIN4 AIS 虚拟航标	31°14'09".2N,122°32'18".7E	 V-AIS
Chart	44001[2013-1361] 44173[2013-1061]	
Source	Shanghai Aids 021/2013	

1363.East China Sea – Zhoushan Islands – Buoyage


Insert the light-buoy named "舟山远洋渔业 1" in position 30°08'12".2N,122°08'01".5E, characteristic:"(1)  网(2+1)绿 6s".

Chart 52135[2013-1149] 53001[2013-1327]
Source Shanghai Aids 021/2013

1364.East China Sea – Zhoushan Islands – Submarine Cable

Insert the submarine cable as follow:

1,Insert the No.1 submarine cable joining the following position:

- (1)29°58'21".8N,121°48'27".1E(大黄蟒岛登陆点)
- (2)29°58'17".5N,121°48'39".1E
- (3)29°58'17".6N,121°48'48".3E
- (4)29°58'07".3N,121°49'46".0E

- (5)29°57'57".2N,121°50'57".0E
- (6)29°57'59".6N,121°51'02".4E
- (7)29°58'02".9N,121°51'05".8E
- (8)29°58'17".0N,121°51'05".1E
- (9)29°58'21".5N,121°51'06".1E
- (10)29°58'24".3N,121°51'09".0E(金塘岛登陆点)

2,Insert the No.6 submarine cable joining the following position:

- (11)29°58'21".8N,121°48'27".1E(大黄蟒岛登陆点)
- (12)29°58'09".7N,121°48'42".5E
- (13)29°58'04".9N,121°49'04".3E
- (14)29°57'53".3N,121°50'04".0E
- (15)29°57'49".6N,121°50'28".5E
- (16)29°57'47".4N,121°50'59".4E
- (17)29°57'49".6N,121°51'07".2E
- (18)29°57'53".2N,121°51'13".4E
- (19)29°58'00".0N,121°51'16".3E
- (20)29°58'24".3N,121°51'09".0E(金塘岛登陆点)

注:海缆保护区为1号海缆北侧200米至6号海缆南侧200米之间水域范围,禁止在保护区内从事挖砂,钻探,打桩,抛锚,底拖捕捞,张网,养殖或其它可能破坏海底电缆管道安全的海上作业。

Chart 53132[2013-1026] 53001[2013-1363] 2308[2013-1360]

Source Ningbo Navigation Notice 193/2013

1365.East China Sea – Taizhou Bay – Wreck

Delete the wreck in the following position:








Position	Characteristic
(1)28°49'19".9N,121°50'08".3E	概位  (1986)
(2)28°47'25".8N,121°45'27".0E	 概位
(3)28°43'57".7N,121°44'20".9E	 概位
(4)28°39'15".1N,121°46'35".0E	概位  (2002)
(5)28°42'49".1N,121°42'50".0E	

Chart 54001[2013-1122] 54232(3,5)[2012-1390] 2309[2013-1329]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

1366. East China Sea – Taizhou Bay – Obstruction

Delete the obstruction in the following position:

Position	Characteristic
(1) 28°43'21".6N, 121°51'49".4E	 10 石
(2) 28°40'46".0N, 121°53'08".0E	 6 石

Insert the obstruction in the following position:



Position	Characteristic
(3) 28°43'21".9N, 121°51'48".8E	 9 石
(4) 28°40'47".0N, 121°53'07".0E	 6 石

Chart 54001 (with chart unchanged) [2013–1365]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

1367. East China Sea – Yueqing Bay – Buoyage

Move the light–buoy in the following position to new position:

Name	Former Position	New Position
(1) 乐清湾 Y15 号灯浮标	28°04'35".6N, 121°07'34".9E	28°04'35".7N, 121°07'35".3E
(2) 乐清湾 Y17 号灯浮标	28°05'54".1N, 121°07'17".0E	28°05'54".2N, 121°07'17".4E

Chart 54002 (1 with chart unchanged) [2013–1329]

55251 (with chart unchanged) [2013–1329]

Source Shanghai Aids 021/2013

1368. East China Sea – Wenzhou Port – Lightbeacon


Insert "  AIS " on the lightbeacon named "龙湾潜坝 3" in position 27°58'39".4N, 120°47'46".8E.

Chart 55123 [2013–1267]

Source Shanghai Aids 021/2013

1369. East China Sea – Songxia Port – V–AIS

Insert the V–AIS named "SONGXIA WRECK" in position 25°42'54".3N, 119°38'08".9E, characteristic: "  V-AIS ".

Chart 60403 [2012–1586]

Source Shanghai Aids 021/2013

1370. East China Sea – Songxia Port – Wreck

Insert " 浮标概位 " in position 25°42'54".3N,119°38'08".9E.

Note:沉船最高点低平潮时露出海面约 1 米。

Chart 60403[2013-1369]

Source Fuzhou Navigation Notice 049/2013&Shanghai Aids 021/2013

1371.East China Sea – North Haitan Strait – Wreck

Delete " 浮标概位 " in position 25°38'28".7N,119°38'00".1E.

Chart 60401[2013-946] 62002[2013-1271] 2311[2013-1332]

Source Fuzhou Navigation Notice 050/2013

1372.South China Sea – Donghai Island – Lightbeacon

Insert lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)民安镇避风塘灯桩	20°57'40".4N,110°14'52".3E	★ 闪 3s9.6m4M
(2)温窖村灯桩	20°58'03".0N,110°17'03".1E	★ 快 26m4M
(3)迈旗村灯桩	20°59'47".6N,110°21'43".8E	★ 闪(2)5s9.8m4M

Chart 87001[2013-1337] 3315[2013-1338]

Source Nanhai Aids 078/2013

1373.Beibu Gulf – Leizhou Peninsula – Lightbeacon

Insert lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)南安湾灯桩	20°24'03".0N,110°28'55".8E	★ 闪 3s6m4M
(2)盐井角灯桩	20°21'50".4N,110°28'05".7E	★ 闪 3s5m4M
(3)黑土角灯桩	20°15'55".6N,110°19'24".4E	★ 闪 3s5m4M
(4)水尾避风塘堤头左侧灯桩	20°24'35".5N,109°52'24".2E	★ 闪红 4s4m4M
(5)水尾避风塘堤头右侧灯桩	20°24'35".2N,109°52'23".2E	★ 闪绿 4s4m4M

Chart 88001(1~4)[2013-1340] 01102(1,2)[2013-1157] 01103(3)[2013-1340]
3315(1~3)[2013-1372] 3316(4)[2013-904]

Source Nanhai Aids 078/2013

Temporary Notices

1374.Bohai Sea – Huludao Port – Working(T)

From 20 August to 29 December 2013, working is in progress day and night within the area centered on 40°41'35".1N,120°58'11".0E, radius 3000m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessel is prohibited from entering the operating area.

Chart 14101

Source Huludao Navigation Notice 013/2013

1375.Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Dredging(T)

From 12 October 2013 to 30 June 2014, dredging is in progress within the basin and berth of Qinhuangdao. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&13. Mariners are advised to contact with operating vessel when entering the operating area.

Chart 21117

Source Qinhuangdao Navigation Notice 016/2013

1376.Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Winter Buoyage(T)

Chinese Version Only.

1377.Bohai Sea – Tianjin Port – Winter Buoyage(T)

Chinese Version Only.

1378.Bohai Sea – Qikou Beach – Moving Project(T)

From 1 October to 31 December 2013, moving project is in progress day and night within the 1km wide area centered on the line joining the following position:

(1)38°39'30".1N,117°57'38".5E

(2)38°36'51".3N,117°52'01".1E

(3)38°37'09".6N,117°36'08".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&67. Vessels should contact with the operating vessel and pass by slowly. Anchoring and dragging anchor are prohibited within the operating area.

Chart 23001 24101

Source Tianjin Navigation Notice 046/2013

1379. Bohai Sea – Qikou Beach – Pipeline Work(T)

From 9 October to 31 December 2013, pipeline work is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 38°36'50".9N, 117°51'37".4E

(2) 38°37'42".0N, 117°37'43".0E

(3) 38°37'42".0N, 117°37'08".0E

(4) 38°37'07".7N, 117°36'08".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&67. Vessels should contact with the operating vessel and pass by slowly. Anchoring and dragging anchor are prohibited within the operating area.

Chart 23001 24101

Source Tianjin Navigation Notice 047/2013

1380. Bohai Sea – Dongying Port – Drilling(T)

From 24 September 2013 to 24 September 2014, drilling is in progress within the area centered on 38°08'08".0N, 118°56'37".0E, radius 1500m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessel is prohibited from entering the operating area.

Chart 30801

Source Jinan Navigation Notice 021/2013

1381. Yellow Sea – Qingdao Port – Huangdao Oil Terminal – Dredging(T)

From 29 March to 28 December 2013, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 36°04'38".4N, 120°12'59".3E

(2) 36°04'28".2N, 120°12'58".8E

(3) 36°03'52".4N, 120°12'42".3E

(4) 36°03'54".3N, 120°12'30".1E

(5) 36°04'10".8N, 120°12'24".5E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution.

Chart 36123 36126

Source Qingdao Navigation Notice 010&040/2013

1382. East China Sea – Changjiangkou – Construction(T)

From 25 October 2013 to 21 May 2015, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)31°35'44".8N,121°50'19".3E

(2)31°36'39".1N,121°50'38".6E

(3)31°36'41".7N,121°50'43".3E

(4)31°36'14".5N,121°52'42".1E

(5)31°35'20".2N,121°53'19".1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06&13. AIS is on work. Vessel is required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 43332

Source Shanghai Navigation Notice 442/2013

1383.East China Sea – Changjiangkou – Construction(T)

From 25 October 2013 to 21 May 2015, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)31°31'58".7N,121°57'21".8E

(2)31°32'10".4N,121°58'23".2E

(3)31°29'56".4N,121°58'55".9E

(4)31°30'23".9N,121°57'11".9E

Operating vessel is showing signals. Vessel is required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 43371 44174

Source Shanghai Navigation Notice 443/2013

1384.East China Sea – Changjiangkou – Salvage Procedure(T)

From 28 October to 31 December 2013, Salvage procedure is in progress day and night centered on 31°03'05".0N,122°35'49".0E, radius 1000m.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06&13. AIS is on work. Vessel is required to navigate with caution and pass by slowly keeping at least 1500m off operating area.

Chart 44173

Source Shanghai Navigation Notice 446/2013

1385.East China Sea – Zhoushan Islands – Beilun Harbour – Dredging(T)

From 10 November 2013 to 10 February 2014, Dredging is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)29°57'02".7N,121°49'24".4E

(2)29°56'51".8N,121°49'51".1E

(3)29°56'48".5N,121°49'49".4E

(4)29°56'59".5N,121°49'22".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessel is required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 210/2013

1386.East China Sea – Zhoushan Islands – Daxie Harbour – Dredging(T)

From 25 October to 24 December 2013, dredging is in progress day and night approximate to the following position:

(1)29°55'59".5N,121°55'22".0E

(2)29°56'14".3N,121°55'47".3E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessel is required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 208/2013

1387.East China Sea – Yueqing Bay – Pier Construction(T)

From 8 October to 31 December 2013, pier construction is in progress daily 08:00 to 18:00 within the area bounded by the following position:

(1)28°10'00".0N,121°06'35".9E

(2)28°09'45".0N,121°06'34".9E

(3)28°09'51".0N,121°06'17".9E

(4)28°10'02".0N,121°06'19".9E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution and pass-by slowly.

Chart 55251

Source Wenzhou Navigation Notice 062/2013

1388. East China Sea – Aojiangkou – Cofferdam Construction(T)

From 18 June 2013 to 20 March 2014, cofferdam construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1) 27°35'39".0N, 120°39'10".0E
- (2) 27°37'28".0N, 120°40'34".0E
- (3) 27°37'44".0N, 120°40'15".0E
- (4) 27°37'44".0N, 120°39'59".0E
- (5) 27°37'38".0N, 120°39'59".0E
- (6) 27°37'37".0N, 120°40'10".0E
- (7) 27°37'27".0N, 120°40'22".0E
- (8) 27°35'47".0N, 120°39'05".0E

Operating vessel is showing signals. Irrespective vessel is prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution and pass-by slowly.

Chart 55001

Source Wenzhou Navigation Notice 045&060/2013

1389. Taiwan Strait – Meizhou Gulf – Pipeline Work(T)

From 20 July 2012 to 28 June 2014, pipeline work is in progress within the area bounded by the following position:

- (1) 25°00'40".4N, 118°59'41".8E
- (2) 25°00'26".9N, 119°02'04".0E
- (3) 24°59'54".6N, 119°02'00".1E
- (4) 25°00'08".0N, 118°59'38".0E

Operating vessel is showing signals, keeping watch on VHF Ch.16&10. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 64111

Source Quanzhou Navigation Notice 031/2012&054/2013

1390. Taiwan Strait – Xiamen Port – Zhaoyin Harbour – Dredging(T)

From 26 September to 31 December 2013, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

- (1) 24°25'02".1N, 118°02'49".3E
- (2) 24°24'46".4N, 118°02'47".8E

(3)24°24'38".1N,118°03'42".6E

(4)24°24'55".8N,118°03'44".6E

Operating vessel is showing signals, keeping watch on VHF Ch.16. Emergency contact phone: 15960286860. Mariners are advised to navigate with caution. Vessel is required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 65112

Source Zhangzhou Navigation Notice 028/2013

1391.South China Sea – Shenzhen Port – Chiwan Harbour – Pier Construction(T)

From 16 October 2013 to 20 May 2014, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°28'07"N,113°52'57"E

(2)22°28'07"N,113°52'53"E

(3)22°28'25"N,113°52'52"E

(4)22°28'25"N,113°52'55"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&69. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.:83797011 or 83797110.

Chart 84213 84220 84225

Source Shenzhen Navigation Notice 079/2013

1392.South China Sea – Zhujiangkou – Lingding Fairway – Sand Fetching(T)

From 6 September 2013 to 5 March 2014, sand fetching is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°34'07".0N,113°43'41".3E

(2)22°33'21".0N,113°43'56".3E

(3)22°33'27".0N,113°44'15".3E

(4)22°34'14".0N,113°43'57".3E

Operating vessel is showing signals and anchoring. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 84206 84213 84214 84230

Source Guangzhou Navigation Notice 221/2013

1393.South China Sea – Zhujiang – Chisha Channel – Dredging(T)

From 18 September to 30 December 2013, dredging is in progress in basin waters of

Guangzhou Port petrochemical pier; Operating vessel is showing signals and anchoring. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 84216

Source Guangzhou Navigation Notice 226/2013

1394.South China Sea – Qiongzhou Strait – Haian Port – Dredging(T)

From 8 October 2013 to 20 August 2014, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)20°14'48".3N,110°14'57".0E

(2)20°16'08".6N,110°14'19".2E

(3)20°16'29".3N,110°13'47".0E

(4)20°16'20".5N,110°13'40".0E

(5)20°16'04".0N,110°14'06".2E

(6)20°14'43".1N,110°14'45".0E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 88401 01103

Source Zhanjiang Navigation Notice 014/2013

1395.Beibu Gulf – Tieshan Port – Reclamation(T)

From 30 September 2013 to 30 July 2014, reclamation is in progress within the area bounded by the following position:

(1)21°32'00"N,109°36'00"E

(2)21°31'00"N,109°36'00"E

(3)21°32'00"N,109°33'00"E

(4)21°33'00"N,109°33'00"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 91201 91202

Source Beihai Navigation Notice 007/2013

1396.South China Sea – Hainan Island – Gan'enjiao Westwards – Construction(T)

From 1 October to 31 December 2013, construction is in progress within a 1000m wide area centred on the line joining the following position:

(1)18°46'12"N,108°06'07"E

(2)18°47'57"N,108°09'44"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 03002

Source Basuo Navigation Notice 007/2013

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.